2973-1-8294 | Rev. 01 | 17.12.2012

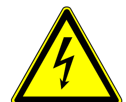
Manual de instrucciones
Busch-Jalousiecontrol® II

Busch-Jalousiecontrol® II
Insertos empotrables
6418 U-500
Inserto base de persiana



Power and productivity
for a better world™
ABB

1 Seguridad



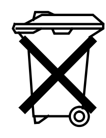
Advertencia

¡Tensión eléctrica!
Peligro de muerte y de incendio por la tensión eléctrica de 230 V.
– Los trabajos en la red de 230V se deberán ejecutar, exclusivamente, por electricistas cualificados.
– ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!

2 Uso conforme al fin previsto

El aparato solo es adecuado para el uso explicado en el capítulo "Estructura y funcionamiento" con los componentes suministrados y autorizados.

3 Medio ambiente



¡Piense en la protección del medio ambiente!
Los aparatos eléctricos y electrónicos usados no se pueden desechar en la basura doméstica.
– El equipo contiene materiales valiosos que pueden reutilizarse. De modo que entregue el equipo en los puntos de recogida correspondientes.

Todos los materiales de embalaje y aparatos llevan marcas y sellos de homologación, para garantizar que puedan ser eliminados conforme a las prescripciones pertinentes. Los materiales de embalaje, aparatos eléctricos o sus componentes, se deberán eliminar a través de los centros de recogida o empresas de eliminación de desechos autorizados para tal fin.
Los productos cumplen los requisitos legales, especialmente la ley sobre los equipos eléctricos y electrónicos y la ordenanza REACH.
(Directiva de la UE 2002/96/CE WEEE y la 2002/95/CE (RoHS)
(Ordenanza de la UE REACH y ley de ejecución de la ordenanza (CE) n.°1907/2006)

4 Estructura y funcionamiento

El inserto empotrable descrito en estas instrucciones se usa para controlar motores tubulares de persianas y persianas enrollables.

A continuación, el concepto de persiana se usará también para representar las persianas enrollables.

4.1 Módulos

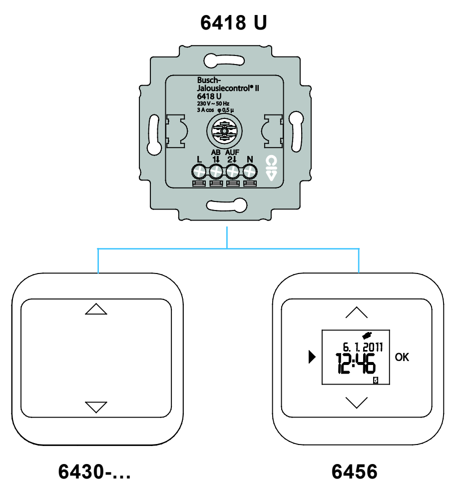


Fig. 1: Elementos emp. con elementos de control

Para el inserto empotrable hay 2 elementos de control disponibles. En función del elemento de control se dan funciones diferentes.

Elemento de control mecánico 6430-...

Control in-situ:

- Pulsación breve = Moverse hacia la posición final
- Pulsación larga = ajustar

Elemento de control con temporizador estándar 6456

Control in-situ:

Como elemento de control mecánico más un desplazamiento y ajuste de la persiana regulados en función del tiempo.

4.2 Cuadro sinóptico del aparato

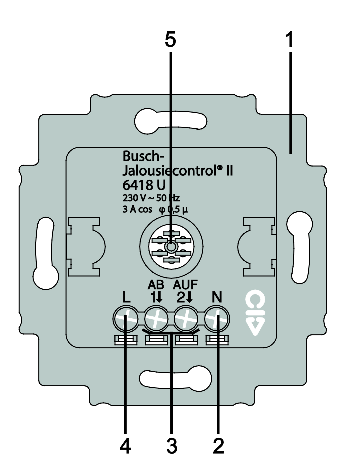


Fig. 2: Vista del aparato

Pos.	Denominación
1	Inserto empotrable
2	Conexión al conductor neutro
3	Conexión del motor de la persiana
4	Conexión a la red
5	Conexión con el elemento de control / cúpula de conexión

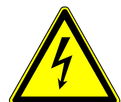
4.3 Características de funcionamiento y de equipamiento

- Adecuado para accionamientos de persianas enrollables y persianas con una desconexión mecánica o electrónica de fin de carrera
- Adecuado para el servicio sin conductor neutro
- Sin entrada de extensión
- Plazo: 3 minutos
- La conexión del conductor N es necesaria en la operación con un elemento de control con lámpara de efluvio.
  La conexión del conductor N puede ser necesaria en la operación con accionamientos de persianas y persianas enrollables con una desconexión electrónica de posición final. Si no hay un conductor N, se puede usar el set de condensador 6498.

5 Datos técnicos

Denominación	Valor
Tensión nominal	230 V AC ±10 %, 50 Hz
Corriente de conmutación máxima	3 A (cos φ 0,5)
Potencia nominal	690 VA
Consumo de potencia	<1 W
Tiempo de marcha del relé	3 minutos
Pausa de conmutación del relé	500 ms
Modo de protección	IP 20
Temperatura ambiente	0 ... 35 °C

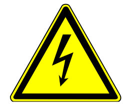
6 Montaje y conexión eléctrica



Advertencia

¡Tensión eléctrica!
Peligro de muerte debido a una tensión eléctrica de 230 V si se produce un cortocircuito en la línea de baja tensión.
– ¡Los cables de baja tensión y de 230 V no se pueden colocar a la vez en la una caja empotrable!

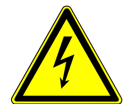
6.1 Requisitos del instalador



Advertencia

¡Tensión eléctrica!
Instalar los aparatos solo si cuenta con los conocimientos y la experiencia en electrotécnica necesarios.
- Si la instalación se realiza de forma inadecuada podrá en poner en peligro su propia vida y la de los usuarios de la instalación eléctrica.
- Si la instalación se realiza de forma inadecuada se pueden dar daños materiales graves, por ejemplo, incendios.

Se entiende como conocimientos especializados y condiciones para la instalación como mínimo:
- Uso de las "cinco reglas de seguridad" (DIN VDE 0105, EN 50110):
  1. Desconectar;
  2. Asegurar para que no se pueda volver a conectar;
  3. Determinar que no haya tensión;
  4. Conectar a tierra y cortocircuitar;
  5. Cubrir o aislar los componentes adyacentes que se encuentren bajo tensión.
- Usar un equipo adecuado de protección personal.
- Usar solo herramientas y aparatos de medición adecuados.
- Comprobar el tipo de la red de alimentación de tensión (sistema TN, sistema IT, sistema TT) para asegurar las condiciones siguientes de conexión (puesta a tierra clásica, puesta a tierra de protección, medidas de protección necesarias, etc.).

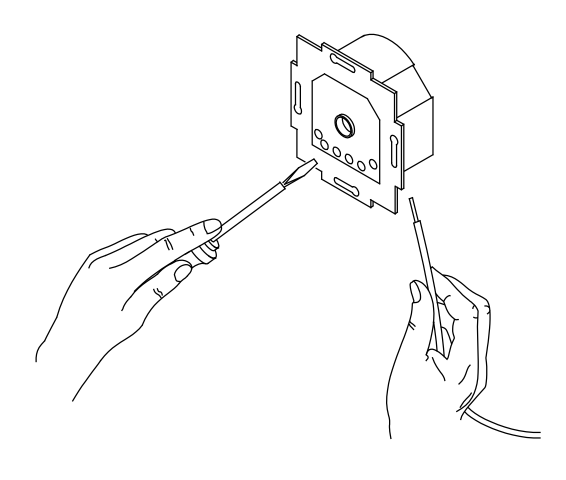


Advertencia

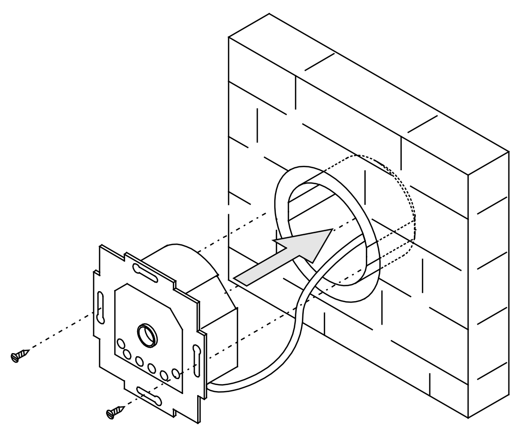
¡Tensión eléctrica!
Peligro de muerte y de incendio por la tensión eléctrica de 230 V.
– Los trabajos en la red de 230V se deberán ejecutar, exclusivamente, por electricistas cualificados.
– ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!

El elemento empotrable solo se puede montar en cajas empotrables según DIN 49073-1, parte 1 o en cajas sobre revoque adecuadas.

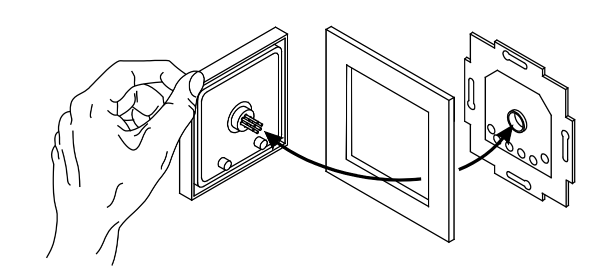
1. Conecte el cable al inserto empotrable.
   Para la asignación de conexiones véase el capítulo "Conexión eléctrica" en la página 8.



2. Monte el inserto empotrable-.



3. Conecte el elemento sobrepuesto con el bastidor al inserto empotrable.
   Observe que la parte trasera de la conexión enchufable no se ladee.
   Si el montaje resulta difícil compruebe si las aperturas de encaje del inserto empotrable presentan una rebaba y quítela.



El aparato ya está montado.

4. Accione las teclas ARRIBA y ABAJO y compruebe el sentido de desplazamiento de la persiana.

6.2 Conexión eléctrica

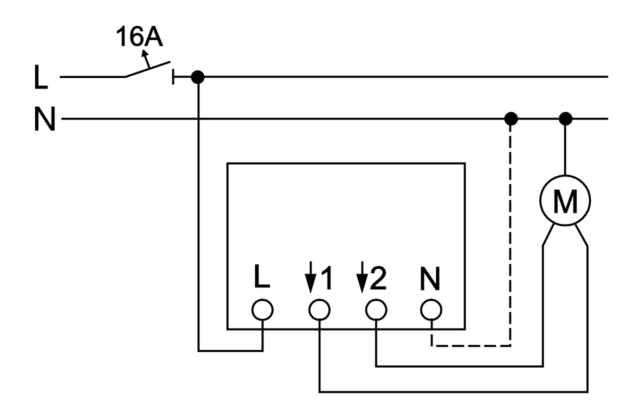


Fig. 3: Esquema de conexiones

El inserto de control de persianas se puede operar con o sin conductor neutro. El inserto empotrable es adecuado para su uso en instalaciones en las que no hay un conductor neutro.

6.2.1 Motores con interruptor mecánico de fin de carrera

El inserto empotrable se puede operar con o sin conductor neutro. Si hay un conductor neutro se tendría que conectar.

6.2.2 Motores con interruptores electrónicos de fin de carrera

Nota
Algunos fabricantes de motores tubulares excluyen la posibilidad de usar sus motores tubulares en combinación con un inserto empotrable. En estos casos hay que conectar el conductor neutro.

1. Observe las indicaciones del fabricante del motor tubular sobre el comportamiento de puesta en marcha y de programación.
2. Observe durante la conexión que se pueda acceder con facilidad a todos los cables de control del accionamiento tras la instalación para poder ajustar las posiciones finales si es necesario.

Cuando se usa un motor con interruptores electrónicos de fin de carrera, puede que el inserto empotrable 6418 U no reciba una alimentación de tensión suficiente a través del motor, en función del tipo de motor. Si se da esta situación, se puede lograr una alimentación de tensión suficiente del elemento empotrable 6418 U a través de:

- La conexión del conductor neutro
- El uso del set del condensador 6498

6.2.3 Uso como central, con relé de ruptura o elemento de control por impulsos

En combinación con un relé de ruptura, como central de un control de grupos y en combinación con un elemento de control por impulsos iluminado, el conductor neutro siempre tiene que estar conectado o el set de condensador 6498 tiene que estar instalado.

6.2.4 Prueba de funcionamiento

1. Tras la instalación, ejecute una prueba general de funcionamiento.
2. Para ello deje que el accionamiento marche en los dos sentidos hasta que se apague en las posiciones finales.

7 Manejo

La operación de la persiana depende del elemento de control usado. El inserto detecta automáticamente cuando se introduce el elemento de control correspondiente.

7.1.1 Operación manual in situ

Tecla	Función	Accionamiento / Consecuencia
	SUBIR persiana BAJAR persiana	Pulsación breve: La persiana se mueve hacia la posición final superior o inferior – Si la tecla se vuelve a pulsar brevemente la persiana en movimiento se detendrá de inmediato. Pulsación larga: La persiana sube o baja mientras que se pulse el botón. – Si se pulsa durante más de 3 minutos, el inserto empotrable se apagará.

7.1.2 Conmutación controlada por el tiempo

Véase el manual de instrucciones del elemento de control 6456.

Una empresa del grupo ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH
Casilla postal
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid
Germany

www.BUSCH-JAEGER.de
info.bje@de.abb.com

Servicio central de ventas:
Tel.: +49 (0) 2351 956-1600
Fax: +49 (0) 2351 956-1700

Nota
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas así como modificaciones en el contenido sin aviso previo.
En los pedidos las indicaciones acordadas detalladas serán válidas. ABB no se hace en ningún modo responsable de cualquier fallo o falta de datos de este documento.

2973-1-8294 | Rev. 01 | 17.12.2012